

21



# Journals

(Unrevised)

Legislative Assembly

Province of New Brunswick

Hon. Herménégilde Chiasson  
Lieutenant-Governor

Speaker: Hon. Roy Boudreau

**Tuesday, March 24, 2009**

**Third Session of the 56th Legislative Assembly  
Fredericton, New Brunswick**

---

Tuesday, March 24, 2009.

1 o'clock p.m.

Prayers.

Pursuant to the provisions of the *Elections Act*, Mr. Speaker laid upon the table of the House the returns of votes polled in the electoral district of Restigouche-la-Vallée in the by-election held March 9, 2009.

On motion of the Honourable the Premier, seconded by Hon. Mr. Murphy,

RESOLVED, that the returns be entered in the Journals of the House.

And they are as follows:

**RETURNS OF THE BY-ELECTION FOR A  
MEMBER OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY  
HELD ON THE 9TH DAY OF MARCH 2009**

**RESTIGOUCHE-LA-VALLÉE # 53**

Burt W. Paulin	L	3200
Jean-Paul Soucy	PC	2289
Alain Martel	NDP	511

Elisabeth St-Pierre  
Returning Officer

Mr. Paulin, member-elect for the electoral district of Restigouche-la-Vallée, having previously taken the oath and signed the Roll, was introduced by Hon. Mr. Graham and took his seat in the House.

Pursuant to Standing Rule 10, Ms. MacAlpine-Stiles, the Member for Moncton-West, rose on a question of privilege to correct remarks made by Mr. Fitch, the Member for Riverview, during a March 12 broadcast of CBC's *Information Morning*, concerning her travel expenses.

The Honourable the Premier expressed condolences on behalf of Members of the Legislative Assembly to the families of Trooper Corey Joseph Hayes and Trooper Jack Bouthillier, of the Royal Canadian Dragoons, and Master Corporal Scott Vernelli and Corporal Tyler Crooks, of the 3rd Battalion, Royal Canadian Regiment, all of CFB Petawawa, in Ontario, who were killed recently while serving in the Canadian mission in Afghanistan.

---

---

Hon. Mr. Burke extended the condolences of the Members to the family of the late Anne Bernadine Ryan, wife of Hon. Patrick A.A. Ryan, Q.C., retired Justice of the New Brunswick Court of Appeal, currently the Conflict of Interest Commissioner for New Brunswick, and an officer of the Legislative Assembly.

---

Mr. Northrup, the Member for Kings-East, having been granted the unanimous consent of the House to speak from a seat other than his own, laid upon the table of the House a petition on behalf of citizens of Miramichi urging the government to expedite the sale and re-opening of the Weyerhaeuser Mill at Morrison Cove. (Petition 27)

---

The following Bill was introduced and read a first time.

By Hon. Mr. Foran,

Bill 38, *An Act to Amend the Corrections Act.*

---

Mr. Harrison gave Notice of Motion 43, that on Thursday, April 2, 2009, he would move the following resolution, seconded by Mr. Holder:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor praying that he cause to be laid upon the table of the House detailed information including all studies and reports, all correspondence, memoranda, minutes of meetings and public consultation that led to the decision to cancel public ferry services.

---

Mr. Williams gave Notice of Motion 44, that on Thursday, April 2, 2009, he would move the following resolution, seconded by Mr. Robichaud:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor praying that he cause to be laid upon the table of the House detailed information, including flight records, final destinations, duration of stay, unscheduled stops, and a list of occupants on each flight, however recorded, stored, or archived, by electronic means or otherwise, related to the operation and usage of any provincially leased or owned airplane since June 18, 2008.

---

Hon. Mr. Murphy, Government House Leader, announced that following third and second reading, it was the intention of government that the House resolve itself into a Committee of the Whole to consider Bill 33, following which the House would resume the adjourned debate on the Budget. (Motion 29)

Hon. Mr. Murphy also gave notice that on Wednesday, March 25, 2009, Bill 38 would be called for second reading.

---

The following Bill was read a third time.

Bill 14, *An Act to Amend the Public Works Act*.

Ordered that the said Bill does pass.

---

The Order being read for second reading of Bill 35, *An Act to Amend the Nursing Homes Act*, a debate arose thereon.

And the debate being ended, and the question being put that Bill 35 be now read a second time, it was resolved in the affirmative.

Accordingly, Bill 35, *An Act to Amend the Nursing Homes Act*, was read a second time and ordered referred to the Committee of the Whole House.

---

The Order being read for second reading of Bill 36, *An Act to Amend the Motor Vehicle Act*, a debate arose thereon.

And the debate being ended, and the question being put that Bill 36 be now read a second time, it was resolved in the affirmative.

Accordingly, Bill 36, *An Act to Amend the Motor Vehicle Act*, was read a second time and ordered referred to the Committee of the Whole House.

---

The House resolved itself into a Committee of the Whole with Ms. Robichaud in the chair.

And after some time, Mr. Fraser took the chair.

And after some further time, Ms. Robichaud resumed the chair.

And after some time, Mr. Speaker resumed the chair and Ms. Robichaud, the Chairman, after requesting that Mr. Speaker revert to the Order of Presentation of Committee Reports, reported:

That the Committee had directed him to report progress on the following Bill:

Bill 33, *An Act to Amend the Public Works Act*.

And the Committee asked leave to make a further report.

Pursuant to Standing Rule 78.1, Mr. Speaker put the question on the motion deemed to be before the House, that the report be concurred in, and it was resolved in the affirmative.

---

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion (Motion 29),

That this House approves in general the budgetary policy of the government, having been read,

The debate was resumed.

And after some time, due to the unavoidable absence of Mr. Speaker, Mr. Fraser, the Deputy Speaker, took the chair as Acting Speaker.

And after some further time, Ms. Robichaud, the Deputy Speaker, took the chair as Acting Speaker.

And the debate continuing, Mr. Fraser resumed the chair as Acting Speaker.

And after some time, Mr. Deputy Speaker interrupted proceedings and advised that the hour of daily adjournment had arrived.

And then, 6 o'clock p.m., the House adjourned.

The following documents, having been deposited with the Clerk of the House, were deemed laid upon the table of the House, pursuant to Standing Rule 39:

Annual Report 2007-2008, New Brunswick Legal Aid Services Commission	March 20, 2009
Route 1 Gateway Project - Request for Qualifications for the Design, Construction, Financing, Operation, Maintenance and Rehabilitation of a Four-Lane Highway Between St. Stephen and River Glade	March 23, 2009